

Stockholm d. 8 april 1925

Från Grefvinnan Wilhelmina von Hallwyl.

Stockholm.

Det är helt visst ganska framförtigt af mig att besvara Grefvinnan för sått, som jag nu gör. Men det är ä ena sidan Grefvinnans vid ett par tillfällen så vänligt uttalade nitese för mitt arbete inom Historiska Museet, ä andra sidan velklagen om, att den som riktigt vägar, helle riktigt vinner, som drifver mig till att vända mig till Grefvinnan i ett par angelägenheter, hvilas lösning ligger mig varmt om hjärtat, ja, som jag för ett eller annat sätt maste söka finna någon lösning för.

Den villigaste frågan in Status Historiska Museum. Jag har, alltsedan jag fick klart för mig, att det onckligen funnits ganska stort fog för dess gamla öknamn "Kaos", stäpval efter att bringa ordning och reda i de delar af museets samlingar, som för grund af våra dåliga lokalförhållanden sedan sionden lagst medräckade i läran, som magasinerade i källare och annorstädes. Där hafva framför allt jämförelsen varit oerhördt illa, emedan de ej varit konserverade. Det har ej heller funnits inventarieförteck-

STOCKHOLM
GURD CURMAN
KONSTANTINARIEK

Stockholm d. 8 April 1831

Honorable Professor Wilhelm von Stålhoff

Stockholm

Dear Professor, I am writing you this letter to
inform you of the progress of my researches
into the nature of the human mind, and
the influence of the various faculties upon
it. I have the honor to acknowledge the
interest which you have taken in my
work, and to thank you for the valuable
advice which you have given me. I am
sensible of the great importance of your
observations, and I am confident that
they will be of great service to me.
I am, Sir, your obedient servant,
J. G. G.

ningar och dylikt öfver dessa magasinerade samlingar. Med ett ord, det har befunnits vara serhördt mycket som legat fritummat redan årtionden. Frågar man, huru detta är möjligt, så måste man rättvisligen svara, att det till mycket stor del beror på bristande utrymme och bristande medel att utföra behöfliga arbeten.

Jag har nu lyckats skaffa oss provisoriska magasinlokaler uppe i det gamla, nu öfvergifna Östermans Cellfängelset, där rätt stora delar af de magasinerade samlingarne öfreflyttats och ordnats. Jag har skaffat en ny konserveringsanstalt i fängelset, och jag har fått vår gamla konserveringsanstalt i museet helt omordnad, så att den om är väl användbar. Jag har också lyckats att p. o. m. 10^{de} april få ytterligare magasinutrymmen tilldelade Historiska Museet i samma fängelsetbyggnad. Vissa små extra anslag till flyttningsarbetet har jag också lyckats utvinna af regeringen, och för nästa budgetår har jag verkligen lyckats få ett extra anslag till konserveringsarbeten. Jag begärde 37.500 kronor, men får nästa budgetår — 15000 kr. Men man får ju vara glad att ha fått något!

Det löpande arbetet har jag ej haft några som helst anslag till bearbetning och konservering, inventarisering o. dyg. af de magasinerade samlingarne. Jag har emellertid icke anted mig kunna

ingen som tillit om detta magarinnas samlingen
och den som har sammanställt dem och vilka jag
som jag följande förhållanden mellan dem och
som detta är mycket, vi önskar om värdskapet som
och att den utvalda som har för värdskapet utvald
och värdskapet och vilka utvalda utvalda.

Jag har om något blanda som förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om

och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om

och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om

och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om
och vilka jag följande förhållanden om

Att till oras för att bara låta sakerna ligga utan vidare ännu ett år. Jag har därför - trots att mina anslag funnits - blivit upprordnings- och kontroversarbete i ganska stor utsträckning. Framför allt har jag blivit föra kontrovers af de ytterst riktiga fynden från Valdemarsgraven vid Väsby, hvars material legat oupprädat sedan 1905. - Det är hemskt, men sant. - Jag har själv gjort hvad jag har kunnat för att ekonomiskt möjliggöra detta arbete, och jag har också utnyttjat mig närastående hjälpskäl - så långt som möjligt. Men nu ser mig icke i stånd att hålla saken igång, till nästa budgetår blir, utan bistånd utifrån. Mina källor äro för närvarande sänkade, men arbetskulden växa dagligen, och jag vill inte afbryta det riktiga arbetet, utan att hafva sökt alla utvägar att hålla det igång.

Ja, detta är nu den kanske alltför långa motiveringen för att jag vänder mig till Grafinnan, såsom den för dylika museala frågor med intresserade och intresserade personer jag känner, för att fråga om Grafinnan skulle vilja hjälpa Historiska Museet på en kritisk punkt i den upprisbäcke, där det just nu knogar. Det behöves 10.000,- helst 15.000,- kr. för detta museet skall dels klara redan gjordt arbete, dels kunna fortsätta utan afbrott

the first was for the year 1800. The second was for the year 1801. The third was for the year 1802. The fourth was for the year 1803. The fifth was for the year 1804. The sixth was for the year 1805. The seventh was for the year 1806. The eighth was for the year 1807. The ninth was for the year 1808. The tenth was for the year 1809. The eleventh was for the year 1810. The twelfth was for the year 1811. The thirteenth was for the year 1812. The fourteenth was for the year 1813. The fifteenth was for the year 1814. The sixteenth was for the year 1815. The seventeenth was for the year 1816. The eighteenth was for the year 1817. The nineteenth was for the year 1818. The twentieth was for the year 1819. The twenty-first was for the year 1820. The twenty-second was for the year 1821. The twenty-third was for the year 1822. The twenty-fourth was for the year 1823. The twenty-fifth was for the year 1824. The twenty-sixth was for the year 1825. The twenty-seventh was for the year 1826. The twenty-eighth was for the year 1827. The twenty-ninth was for the year 1828. The thirtieth was for the year 1829. The thirty-first was for the year 1830. The thirty-second was for the year 1831. The thirty-third was for the year 1832. The thirty-fourth was for the year 1833. The thirty-fifth was for the year 1834. The thirty-sixth was for the year 1835. The thirty-seventh was for the year 1836. The thirty-eighth was for the year 1837. The thirty-ninth was for the year 1838. The fortieth was for the year 1839. The forty-first was for the year 1840. The forty-second was for the year 1841. The forty-third was for the year 1842. The forty-fourth was for the year 1843. The forty-fifth was for the year 1844. The forty-sixth was for the year 1845. The forty-seventh was for the year 1846. The forty-eighth was for the year 1847. The forty-ninth was for the year 1848. The fiftieth was for the year 1849. The fifty-first was for the year 1850. The fifty-second was for the year 1851. The fifty-third was for the year 1852. The fifty-fourth was for the year 1853. The fifty-fifth was for the year 1854. The fifty-sixth was for the year 1855. The fifty-seventh was for the year 1856. The fifty-eighth was for the year 1857. The fifty-ninth was for the year 1858. The sixtieth was for the year 1859. The sixty-first was for the year 1860. The sixty-second was for the year 1861. The sixty-third was for the year 1862. The sixty-fourth was for the year 1863. The sixty-fifth was for the year 1864. The sixty-sixth was for the year 1865. The sixty-seventh was for the year 1866. The sixty-eighth was for the year 1867. The sixty-ninth was for the year 1868. The seventieth was for the year 1869. The seventy-first was for the year 1870. The seventy-second was for the year 1871. The seventy-third was for the year 1872. The seventy-fourth was for the year 1873. The seventy-fifth was for the year 1874. The seventy-sixth was for the year 1875. The seventy-seventh was for the year 1876. The seventy-eighth was for the year 1877. The seventy-ninth was for the year 1878. The eightieth was for the year 1879. The eighty-first was for the year 1880. The eighty-second was for the year 1881. The eighty-third was for the year 1882. The eighty-fourth was for the year 1883. The eighty-fifth was for the year 1884. The eighty-sixth was for the year 1885. The eighty-seventh was for the year 1886. The eighty-eighth was for the year 1887. The eighty-ninth was for the year 1888. The ninetieth was for the year 1889. The hundredth was for the year 1890.

sina frögående arbeten, till det beviljade, — eluru ty-
vår starkt beskurna — statsanslaget kan tagas i an-
språk.

Jag be Grefvinnan inte missstycka denna min
hänvändelse, som gries endast därför, att jag inte yälf
fr närvarande kan ättadkomma mera fr Museet.
Skulle Grefvinnan hafva tid och lust att se på vårt
"Studiemagasin" i Östermalmsfrängeltet och på det ar-
bete fr främälens ordnande och konservering, som ut-
förs, skulle det gipetvis vara fr museet och fr mig
en glädje och äia att fr veta det och lämna alla
örskade upplysningar i saken.

Att jag icke personligen besökt Grefvinnan di-
rekt i denna sak, utan skrifvet, beror endast på min
örskan, att icke störa Grefvinnan fr mycket. Om
Grefvinnan tillåter, kommer jag så gärna fr att få
redogöra personligen fr saken ifråga.

Ja, jag skref i beforet bryan, att jag örskade
fr framlygga ett par saker, men jag riktigt skäms
att äinnu ytterligare komma med mera begiel-
ror. Men jag får väl vita hufvudet af skammen
och komma fram äppen med det andra.

Det gäller Tjrnberga gamla ödellyrka
i Skåne, en vacker, romantisk lyrika, som på det
mgligaste fått frifalla under de sista decennierna,
Efter mycket besvär och mycket tålamodspröfvande

... - om... - om... - om...
... - om... - om... - om...
... - om... - om... - om...

... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...

... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...

... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...
... om... om... om... om... om...

frihandlingar har jag ändtligen lyckats frinna frisamlingen ad anslå 5000 kronor till de nödiga iständtållningsarbetena. Dessutom har jag kunnat skaffa 3000 kr. af statsmedel, hvarefr vilunda nu 8000 kronor stå till föfogande, dock med villkoret ad minst lika mycket kan anskaffas från frivillighetens väg. ^{Så ad arbetena kunnat utföras} Fri ad astadkomma detta har jag mitt initiativ bildat en sötans kommitté med landshöfdingen i länet Joh. Nilström or. ordförande, arkitekt Leon Nilström vid Ignaberga kalkbruk ss. sekreterare samt ytterligare 2 personer i Ignaberga samt meddelkonnad. Denna kommitté skall söka intämla de behöfliga återstående medlemmar.

Då jag vet, ad Graförinnan har intresse för Ignaberga kalkindustri o väl kunnat arkitekt Leon Nilström, hvilken kommit ad stå ss. ledare för ad eventuellt restaureringsarbete, har jag vägat hoppas, ad Graförinnan ville gifva oss ad godtt handtag i vår sträfvan ad rädda den gamla vackert ritstautta ödelghetkan från vidare förtärlse.

Landshöfdingen och arkitekt Nilström förde nog komma ad upprätta Graförinnan i denna fråga och jag be ad jag härmed rekommendera talen till det bästa.

Jag måste inerligt bedja Graförinnan inte bli ond på mig för min påflugenthet. Men mitt yrke nästan tvångar mig därtill.

Tridnadsfullt
Sigurd Curman

Handwritten text in Swedish, likely a letter or official document. The text is written in cursive and is mirrored across the page, appearing as if written on a double-sided sheet of paper. The content discusses administrative matters, possibly related to a university or government office, mentioning various titles and positions. The signature at the bottom right is "Richard Carlsson".